

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	II <i>Oznámenia</i>	
	OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	<b>Komisia</b>	
2008/C 119/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.5069 – Tata Motors/Jaguar/Land Rover) <sup>(1)</sup> .....	1
	IV <i>Informácie</i>	
	INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE	
	<b>Komisia</b>	
2008/C 119/02	Výmenný kurz eura .....	2
2008/C 119/03	Zoznam grantov udelených v rámci finančného roku 2007 na rozpočtovej položke 05.08.06 [uverejnený na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2208/2002] .....	3
	INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV	
2008/C 119/04	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2204/2002 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES o štátnej pomoci pre zamestnanosť <sup>(1)</sup> .....	11

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2008/C 119/05	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 68/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na pomoc pre vzdelávanie <sup>(1)</sup> .....	14
2008/C 119/06	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom <sup>(1)</sup> .....	17

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

**Komisia**

2008/C 119/07	Prevádzkovanie pravidelných leteckých dopravných služieb medzi La Rochelle (Île de Ré) a Poitiers (Biard) na jednej strane a Lyonom (Saint-Exupéry) na strane druhej — Oznámenie o výberovom konaní vyhlásenom Francúzskom podľa článku 4 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (EHS) č. 2408/92 v súvislosti s udelením oprávnenia na prevádzkovanie verejnej služby <sup>(1)</sup> .....	21
---------------	--	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

**Komisia**

2008/C 119/08	Oznámenie francúzskej vlády týkajúce sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov (Stanovisko k žiadosti o výlučné povolenie na vyhľadávanie tekutých alebo plyných uhľovodíkov „Permis de Gex“) <sup>(1)</sup> .....	25
2008/C 119/09	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets) <sup>(1)</sup> .....	27
2008/C 119/10	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní <sup>(1)</sup> .....	28



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

*(Oznámenia)*

## OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii  
(Prípád COMP/M.5069 – Tata Motors/Jaguar/Land Rover)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 119/01)

Dňa 25. apríla 2008 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
  - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5069. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Informácie)

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

15. mája 2008

(2008/C 119/02)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,5474	TRY	Turecká líra	1,9315
JPY	Japonský jen	162,61	AUD	Austrálsky dolár	1,6541
DKK	Dánska koruna	7,4628	CAD	Kanadský dolár	1,5496
GBP	Britská libra	0,79720	HKD	Hongkongský dolár	12,0703
SEK	Švédská koruna	9,3220	NZD	Novozélandský dolár	2,0525
CHF	Švajčiarsky frank	1,6341	SGD	Singapurský dolár	2,1386
ISK	Islandská koruna	119,77	KRW	Juhokórejský won	1 619,35
NOK	Nórska koruna	7,8590	ZAR	Juhoafrický rand	11,7983
BGN	Bulharský lev	1,9558	CNY	Čínsky juan	10,8234
CZK	Česká koruna	25,040	HRK	Chorvátska kuna	7,2524
EEK	Estónska koruna	15,6466	IDR	Indonézska rupia	14 406,29
HUF	Maďarský forint	249,66	MYR	Malajzijský ringgit	5,0685
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	66,175
LVL	Lotyšský lats	0,6981	RUB	Ruský rubel	36,9350
PLN	Poľský zlotý	3,4006	THB	Thajský baht	50,128
RON	Rumunský lei	3,6610	BRL	Brazílsky real	2,5733
SKK	Slovenská koruna	31,645	MXN	Mexické peso	16,2121

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Zoznam grantov udelených v rámci finančného roku 2007 na rozpočtovej položke 05.08.06

[uverejnený na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2208/2002]

(2008/C 119/03)

ROČNÉ PRACOVNÉ PROGRAMY

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>ARAGA</b>	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Španielsko	47 791,25	50,00	Semináre o reformovanej SPP zamerané na technikov poľnohospodárskej asociácie Aragónska – Akcia 1: Voda a obnoviteľné energie. Poľnohospodárstvo na EXPO 2008
<b>Associazione Alessandro Bartola</b>	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Taliansko	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA – Akcia 4: E-LEARNING PAC – kurz formou e-vzdelávania o spoločnej poľnohospodárskej politike
<b>Bund</b>	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Nemecko	30 228,00	50,00	Potenciál spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) pre životné prostredie, biodiverzitu a zamestnanosť vo vidieckych oblastiach – Akcia 1: Stánok na veľtrhu „Medzinárodný zelený týždeň 2008“ v Berlíne
						30 474,00	50,00	Potenciál spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) pre životné prostredie, biodiverzitu a zamestnanosť vo vidieckych oblastiach – Akcia 2: Stánok na veľtrhu Agri-technica 2007
<b>CEJA</b>	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	Belgicko	73 577,75	50,00	Semináre CEJA pre mladých poľnohospodárov v Európe – Akcia 1: Rozvoj vidieka 2007 – 2013: Nové príležitosti pre mladých poľnohospodárov
						82 426,75	50,00	Semináre CEJA pre mladých poľnohospodárov v Európe – Akcia 2: Zabezpečenie konkurencieschopnosti mladých poľnohospodárov: Ako môže pomôcť budúca SPP?
						74 067,75	49,94	Semináre CEJA pre mladých poľnohospodárov v Európe – Akcia 4: Mladí poľnohospodári v Európe – energia pre budúcnosť

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>CIA Grosseto</b>	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Taliansko	35 085,00	49,99	Nová SPP, stratégie zachovania životného prostredia, diverzifikácie výnosov a zlepšenia kvality života – Akcia 1: Konferencia „Nová SPP pre obnovenú podnikateľskú iniciatívu v odvetví poľnohospodárstva“
						29 950,00	48,89	Nová SPP, stratégie zachovania životného prostredia, diverzifikácie výnosov a zlepšenia kvality života – Akcia 2: Putovný seminár „Pýtajte sa navzájom na novú SPP“
<b>CIPA-AT dell'Umbria</b>	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Taliansko	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLIcy Information & Society (informácie o poľnohospodárskej politike a spoločnosť) – Akcia 1: Seminár o „Pláne rozvoja vidieka 2007 – 2013: kľúčový nástroj konkurencieschopnosti vidieckych oblastí“
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLIcy Information & Society (informácie o poľnohospodárskej politike a spoločnosť) – Akcia 2: Seminár „Jednotná platba na poľnohospodársky podnik a ekologický stav: ohrozenia a príležitosti na presadzovanie kultúry podnikania a udržateľnosti“
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLIcy Information & Society (informácie o poľnohospodárskej politike a spoločnosť) – Akcia 3: Seminár „Kvalitné výrobky a európske ochranné známky ako ochrana spotrebiteľov, územnej identity a valorizácie“
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLIcy Information & Society (informácie o poľnohospodárskej politike a spoločnosť) – Akcia 4: Seminár „Možnosť sledovania, potravinová bezpečnosť, tradícia: Európa tvárou v tvár medzinárodným trhom a inštitúciám“
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLIcy Information & Society (informácie o poľnohospodárskej politike a spoločnosť) – Akcia 5: Konferencia „Dedičstvo vidieka a občianska spoločnosť: otvorená diskusia“

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>COAG-IR</b>	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Španielsko	38 125,00	50,00	Každoročný program činností COAG v oblasti SPP na vnútroštátnej úrovni – Akcia 1: Publikácia „Nová SOT s vínom“
						38 125,00	50,00	Každoročný program činností COAG v oblasti SPP na vnútroštátnej úrovni – Akcia 2: Publikácia „Nová SOT s ovocím a zeleninou“
						38 125,00	50,00	Každoročný program činností COAG v oblasti SPP na vnútroštátnej úrovni – Akcia 3: Publikácia „Riadenie rizík v európskom poľnohospodárstve“
						38 125,00	50,00	Každoročný program činností COAG v oblasti SPP na vnútroštátnej úrovni – Akcia 4: Publikácia „Nové odvetvie v poľnohospodárskej výrobe Španielska: biopalivá“
						38 125,00	50,00	Každoročný program činností COAG v oblasti SPP na vnútroštátnej úrovni – Akcia 5: Publikácia „Nové regionálne politiky a programovanie rozvoja vidieka 2007 – 2013“
<b>COPA</b>	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	Belgicko	40 926,50	50,00	Reformovaná SPP prispieva k udržateľnému poľnohospodárstvu a vo všeobecnosti poskytuje výhody občianskej spoločnosti – Akcia 1: Seminár „Biomasa: výzvy a príležitosti“
						28 403,50	50,00	Reformovaná SPP prispieva k udržateľnému poľnohospodárstvu a vo všeobecnosti poskytuje výhody občianskej spoločnosti – Akcia 2: Seminár „Európsky model poľnohospodárstva – zabezpečenie komplexnej ochrany životného prostredia teraz a v budúcnosti“
<b>Coldiretti Sicilia</b>	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Taliansko	30 200,00	50,00	Príležitosti novej SPP na udržateľný rozvoj poľnohospodárstva na Sicílii – Akcia 1: Seminár „Nová SPP a udržateľný rozvoj. Environmentálne osvedčenia a obnoviteľné energie vo vidieckych oblastiach.“

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
						35 502,00	50,00	Príležitosti novej SPP na udržateľný rozvoj poľnohospodárstva na Sicílii – Akcia 2: Seminár „SOT s vínom a budúcnosť pestovania viniča na Sicílii.“
						24 610,00	50,00	Príležitosti novej SPP na udržateľný rozvoj poľnohospodárstva na Sicílii – Akcia 3: Televízne diskusné relácie „Reforma SPP a nová politika rozvoja vidieka.“
<b>EHNE</b>	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Španielsko	35 188,57	50,00	Každoročný program činností EHNE 2007 – 2008, horizonty novej SPP – Akcia 1: Seminár „Výmena skúseností medzi európskymi mladými poľnohospodármi. SPP ako prostriedok udržateľného rozvoja vidieckych oblastí.“
<b>EUROMED Carrefour Sicilia</b>	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Taliansko	34 521,50	40,52	SPP prijíma výzvu Lisabonskej stratégie – Akcia 1: Seminár „SPP a politika rozvoja vidieka: viac integrovaná stratégia zabezpečenia komplexného rozvoja vo vidieckych oblastiach.“
						20 799,00	34,82	SPP prijíma výzvu Lisabonskej stratégie – Akcia 2: Seminár „Podmienečná pomoc v poľnohospodárstve: prostriedok rozvoja kvalitného poľnohospodárstva“: stretnutie na videokonferencii s národnými a európskymi expertmi
						30 489,00	40,38	SPP prijíma výzvu Lisabonskej stratégie – Akcia 3: Seminár „Zlepšenie životného štandardu vo vidieckych oblastiach a diverzifikácia vidieckeho hospodárstva: ako môže SPP prispieť k naplneniu tohto cieľa“



Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
						38 482,00	42,46	SPP prijíma výzvu Lisabonskej stratégie – Akcia 4: Informačné turné o novej SPP v autobuse AgribuSicilia: kvalita a bezpečnosť potravín, záruka pre spotrebiteľov, udržateľný rozvoj a environmentálna bezpečnosť
<b>IFOAM</b>	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	Belgicko	31 632,00	50,00	Budúcnosť organických potravín a organického poľnohospodárstva v rámci reformovanej SPP – Zhodnotenie prvých troch rokov európskeho akčného plánu pre organické potraviny a organické poľnohospodárstvo a vývoj v budúcich rokoch – Akcia 1: Seminár „Nové nariadenie EÚ o organických potravinách a organickom poľnohospodárstve a program rozvoja vidieka 2007/2013.“ Stanovenie právneho kontextu pre budúcnosť organických potravín a organického poľnohospodárstva
						70 459,00	50,00	Budúcnosť organických potravín a organického poľnohospodárstva v rámci reformovanej SPP – Zhodnotenie prvých troch rokov európskeho akčného plánu pre organické potraviny a poľnohospodárstvo a vývoj v budúcich rokoch – Akcia 2: Európsky kongres: „Budúcnosť organických potravín a organického poľnohospodárstva v rámci reformovanej SPP – pohľad na tri roky európskeho akčného plánu a na budúcnosť“
						35 277,25	50,00	Budúcnosť organických potravín a organického poľnohospodárstva v rámci reformovanej SPP – Zhodnotenie prvých troch rokov európskeho akčného plánu pre organické potraviny a poľnohospodárstvo a vývoj v budúcich rokoch – Akcia 3: Európsky seminár: „Budúcnosť organických potravín a poľnohospodárstva v kontexte organického akčného plánu a“ kontrola zdravotného stavu „SPP“
<b>Ročné pracovné programy spolu</b>						<b>1 218 895,82</b>		

ŠPECIFICKÉ INFORMAČNÉ OPATRENIA

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSC	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>Provincia di Frosinone</b>	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Taliansko	28 579,60	39,56	Seminár „Perspektívy rozvoja vidieka v budúcnosti. Porovnanie rôznych európskych scenárov“
<b>Provincia di Pavia</b>	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Taliansko	56 250,00	50,00	Informačná kampaň „Nová spoločná poľnohospodárska politika: informačná a vedomostná kampaň pre novú formu podnikavosti v poľnohospodárstve“
<b>Avebiom</b>	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Španielsko	25 587,93	50,00	Seminár „Ako reforma spoločnej poľnohospodárskej politiky ovplyvňuje oblasť bioenergií? – nové alternatívy a príležitosti pre poľnohospodárov, chovateľov dobytka a vlastníkov lesov“
<b>UPA</b>	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Španielsko	28 597,50	50,00	Seminár „Reformovaná SPP: výzvy a vyhliadky na rozvoj vidieckych oblastí v euroregióne Galícia – severné Portugalsko“
<b>Bios Terra</b>	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Taliansko	29 214,00	49,00	Konferencia o SPP v Sicure. „SPP pre potravinovú bezpečnosť“
<b>Cauri films</b>	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Francúzsko	70 454,00	50,00	Larzac Planet (Planéta Larzac)
<b>Province of Larissa</b>	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Grécko	39 047,00	50,00	Seminár „Vyhliadky na rozvoj poľnohospodárskeho odvetvia v prefektúre Larissa na obdobie 2007 – 2013“
<b>Comunita Montana Zona «G»</b>	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Taliansko	41 000,00	45,56	Seminár „TAM TAM – Talking About Multifunctionality: (the) Tuning, (the) Actions, (the) Models (Hovoríme o multifunkčnosti: nastavenie, opatrenia, modely)“
<b>ENVA</b>	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Taliansko	25 719,01	42,41	Konferencia „Spoločná poľnohospodárska politika a potravinová bezpečnosť. Praktické aspekty výroby, výmeny a spotreby produktov a potravín na spoločnom trhu“

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>Green box</b>	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Grécko	85 615,00	50,00	Konferencia o udržateľnom rozvoji alternatívneho hospodárenia dodržiavaním a využívaním reformovanej SPP
<b>Provincia di Ancona</b>	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Taliansko	61 391,50	50,00	Televízna relácia AGRILLA – Agriculture and Landscape (poľnohospodárstvo a krajina)
<b>IRIS</b>	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Francúzsko	35 255,00	50,00	Konferencia „Poľnohospodárstvo v Európe v horizonte roku 2013“
<b>Provincia di Milano</b>	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Taliansko	100 000,00	47,37	Mobilné informačné centrum „Poľnohospodárstvo a životné prostredie“
<b>ST PLUSZ KFT</b>	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. I/4.	1137	Budapest	Maďarsko	41 450,00	50,00	Televízna relácia „Informácie o poľnohospodárstve (Agrárinfo)“ – program relácie Nap-kele, ktorý predstavuje spoločnú poľnohospodársku politiku
<b>Stichting Fern</b>	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	Belgicko	26 250,00	50,00	Seminár „Zvyšovanie povedomia o financovaní lesníctva prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)“
<b>Acheloos TV</b>	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Grécko	88 016,00	50,00	Nové výzvy a príležitosti, ktoré prináša SPP. Prípád energetických plodín a výroby biopalív – ich rozšírenie medzi poľnohospodármi
<b>Diputacion de Huelva</b>	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Španielsko	49 024,50	50,00	FORESTALIA – Európska konferencia o valorizácii lesných území vo vidieckych horských oblastiach
<b>Gozitano Po</b>	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	Trojdenňý seminár na vnútroštátnej úrovni: Informácie o SPP 2007 – 2013, hlavné prvky a účinky na Malte
<b>AGRI AWARE</b>	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Írsko	39 467,00	50,00	Informačná kampaň „SPP – Prínos pre všetkých!“
<b>Euromontana</b>	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	Belgicko	42 050,00	49,79	Seminár „Smerovanie k ďalšiemu obdobiu spoločnej poľnohospodárskej politiky a integrovaného rozvoja horských oblastí – rozvoj nového priestoru v Európe“

Názov žiadateľa (akronym)	Názov žiadateľa (celý názov)	Ulica	PSČ	Mesto	Krajina	Poskytnutá suma (EUR)	%	Názov/Opis
<b>Flai Potenza</b>	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Taliansko	66 445,55	50,00	Putovný seminár „Reformovaná SPP: inovácia a evolúcia pre trvalo udržateľné a trhovo orientované poľnohospodárstvo
<b>American Farm School</b>	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Grécko	30 000,00	50,00	Konferencia na veľtrhu Agrotica
<b>Commune di Atri</b>	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Taliansko	40 000,00	50,00	Informačná kampaň " Spoločná poľnohospodárska politika (SPP) na chránených prírodných územiach,,
<b>Hoferichter Jacobs</b>	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Nemecko	99 200,00	46,31	Seminár " Civilizovaná divočina: Prírodná krajina v Európe,,
<b>ALPA</b>	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Taliansko	93 122,00	50,00	Seminár " Sociálne poľnohospodárstvo: nové hranice multifunkčnosti v poľnohospodárstve
<b>Segovia</b>	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Rianza nº 4	ES-40003	Segovia	Španielsko	15 000,00	47,32	Informačné semináre o reforme SPP, energetických plodinách a biomase: alternatíva pre odvetvie poľnohospodárstva
<b>Špecifické informačné opatrenia spolu</b>						<b>1 305 394,59</b>		
<b>Zrušené granty</b>								Tento spis bol vyhradený v roku 2007 a potom zrušený, pretože dodávateľ nepodpísal zmluvu o grante.
<b>RTBF</b>	Radio télévision belge francophone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	Belgicko	50 853,00	46,60	Televízna relácia „La clé des champs“
<b>Zrušené granty spolu</b>						<b>50 853,00</b>		
<b>Celková suma</b>						<b>2 575 143,41</b>		

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

**Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2204/2002 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES o štátnej pomoci pre zamestnanosť**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/04)

Číslo pomoci	XE 16/08
Členský štát	Taliansko
Región	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Názov schémy štátnej pomoci	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o disabili e a favore del lavoro protetto
Právny základ	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 3 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 5 a článkami 5 a 6 nariadenia
Dátum implementácie	6. 3. 2008
Trvanie schémy štátnej pomoci	31. 12. 2008
Účel	Článok 4: Vytváranie pracovných miest; Článok 5: Prijímanie znevýhodnených a zdravotne postihnutých pracovníkov; Článok 6: Zamestnávanie pracovníkov so zdravotným postihnutím
Sektory hospodárstva	Všetky sektory Spoločenstva <sup>(1)</sup> oprávnené na pomoc pre zamestnanosť
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

<sup>(1)</sup> S výnimkou lodiarkeho priemyslu a iných sektorov, ktoré sa riadia osobitnými pravidlami v nariadeniach a smerniciach, ktoré upravujú všetku štátnu pomoc v sektore.

Číslo pomoci	XE 17/08
Členský štát	Taliansko
Región	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Názov schémy štátnej pomoci	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Právny základ	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 4 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 5 a článkami 5 a 6 nariadenia
Dátum implementácie	5. 3. 2008
Trvanie schémy štátnej pomoci	31. 12. 2008
Účel	Článok 5: Prijímanie znevýhodnených a zdravotne postihnutých pracovníkov; Článok 6: Zamestnávanie pracovníkov so zdravotným postihnutím
Sektory hospodárstva	Všetky sektory Spoločenstva <sup>(1)</sup> oprávnené na pomoc pre zamestnanosť
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it)  Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it)  Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it)  L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

(<sup>1</sup>) S výnimkou lodiarskeho priemyslu a iných sektorov, ktoré sa riadia osobitnými pravidlami v nariadeniach a smerniciach, ktoré upravujú všetku štátnu pomoc v sektore.

Číslo pomoci	XE 18/08
Členský štát	Lotyšsko
Región	Latvija
Názov schémy štátnej pomoci	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Právny základ	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenotāju izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 2,767828 mil. LVL
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 5 a článkami 5 a 6 nariadenia
Dátum implementácie	26. 3. 2008
Trvanie schémy štátnej pomoci	31. 12. 2009

Účel	Článok 5: Prijímanie znevýhodnených a zdravotne postihnutých pracovníkov; Článok 6: Zamestnávanie pracovníkov so zdravotným postihnutím
Sektory hospodárstva	Všetky sektory Spoločenstva <sup>(1)</sup> oprávnené na pomoc pre zamestnanosť
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabinātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

(<sup>1</sup>) S výnimkou lodiarkeho priemyslu a iných sektorov, ktoré sa riadia osobitnými pravidlami v nariadeniach a smerniciach, ktoré upravujú všetku štátnu pomoc v sektore.

**Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 68/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na pomoc pre vzdelávanie**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/05)

Číslo pomoci	XT 19/08
Členský štát	Spojené kráľovstvo
Región	Wales
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Právny základ	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 0,12 mil. GBP
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 7 nariadenia
Dátum implementácie	1. 4. 2008
Trvanie	31. 3. 2014
Účel	Všeobecné vzdelávanie; Špecifické vzdelávanie
Sektory hospodárstva	Poľnohospodárstvo, poľovníctvo a lesné hospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom
Číslo pomoci	XT 36/08
Členský štát	Španielsko
Región	—
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Právny základ	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 25 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 7 nariadenia
Dátum implementácie	27. 2. 2008
Trvanie	31. 12. 2011



Účel	Všeobecné vzdelávanie
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc vzdelávaniu
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, nº 41 E-28071 Madrid
Číslo pomoci	XT 37/08
Členský štát	Španielsko
Región	Comunidad Valenciana
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Právny základ	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Druh opatrenia	Individuálna pomoc
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 0,9 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 7 nariadenia
Dátum implementácie	1. 4. 2008
Trvanie	15. 11. 2008
Účel	Všeobecné vzdelávanie
Sektory hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, nº 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Číslo pomoci	XT 38/08
Členský štát	Taliansko
Región	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Právny základ	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 47,883843 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 7 nariadenia
Dátum implementácie	17. 3. 2008

Trvanie	31. 12. 2014
Účel	Všeobecné vzdelávanie; Špecifické vzdelávanie
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc vzdelávaniu
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste <a href="http://www.formazione.regione.fvg.it">http://www.formazione.regione.fvg.it</a>
Číslo pomoci	XT 39/08
Členský štát	Taliansko
Región	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Právny základ	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 363 584 EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 7 nariadenia
Dátum implementácie	1. 4. 2008
Trvanie	31. 12. 2008
Účel	Všeobecné vzdelávanie; Špecifické vzdelávanie
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc vzdelávaniu
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste <a href="http://www.formazione.regione.fvg.it/">http://www.formazione.regione.fvg.it/</a>

**Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/06)

Číslo pomoci	XS 25/08		
Členský štát	Česká republika		
Región	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Právny základ	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci	Celková ročná výška	184,469 mil. CZK
		Garantované úvery	—
	Individuálna štátna pomoc	Celková výška pomoci	—
		Garantované úvery	—
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia	<p>Áno</p> <p>ČR: max. 40 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci.</p> <p>PL: max. 50 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci</p>	
Dátum implementácie	14. 1. 2008		
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2013		
Účel pomoci	Pomoc pre MSP	Áno	
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia oprávnené na pomoc pre MSP	Áno	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Veľká individuálna štátna pomoc	V súlade s článkom 6 nariadenia	Áno	
Číslo pomoci	XS 26/08		
Členský štát	Česká republika		
Región	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Právny základ	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 255,416 mil. CZK
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia: ČR: max. 40 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci. PL: max. 50 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci
Dátum implementácie	14. 1. 2008
Trvanie	31. 12. 2013
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Číslo pomoci	XS 27/08
Členský štát	Česká republika
Región	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Právny základ	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 227,042 mil. CZK
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia: ČR: max. 40 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci. PL: max. 50 % + 15 % v prípade hmotných investícií a max. 50 % v prípade neinvestičnej pomoci
Dátum implementácie	14. 1. 2008
Trvanie	31. 12. 2013
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Číslo pomoci	XS 51/08		
Členský štát	Francúzsko		
Región	—		
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans		
Právny základ	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts		
Druh opatrenia	Schéma pomoci		
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: nevýčísliteľné		
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia		
Dátum implementácie	1. 1. 2007		
Trvanie	31. 12. 2013		
Účel	Malé a stredné podniky		
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP		
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris		
Číslo pomoci	XS 56/08		
Členský štát	Taliansko		
Región	Piemonte		
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Právny základ	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku	Schéma štátnej pomoci	Celková ročná výška	50 mil. EUR (**)
		Garantované úvery	
	Individuálna štátna pomoc	Celková výška pomoci	
		Garantované úvery	

Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia	Áno
Dátum implementácie	14. 2. 2008 (***)	
Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci	Do 31. 12. 2008	
Účel pomoci	Pomoc pre MSP	Áno
Príslušné odvetvia hospodárstva	Všetky odvetvia oprávnené na pomoc pre MSP	Áno
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Direzione delle attività produttive Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Veľká individuálna štátna pomoc	V súlade s článkom 6 nariadenia	Áno

(\*) Opatrenie „Contratto di insediamento e sviluppo“ vychádza z viacerých právnych základov súvisiacich s poskytnutím štátnej pomoci [výnimka z nariadenia (ES) č. 70/2001 a jeho následné zmeny a doplnenia; Výskum, vývoj a inovácia. Nariadenie (ES) č. 1628/2006]: predmetná schéma o výnimke sa týka len časti súvisiacej s pomocou na investície realizované MSP (vrátane navýšení stanovených pre tieto podniky so sídlom v oblastiach podľa článku 87 ods. 3 písm. c) v regióne Piemonte ako sú uvedené v rozhodnutí o štátnej pomoci N 324/07 – Taliansko – Mapa regionálnej štátnej pomoci na roky 2007 – 2013 a v jej následných zmenách a doplneniach).

(\*\*) Poznámka: výška je orientačná a týka sa celého opatrenia „Contratto di insediamento“.

(\*\*\*) Dátum uverejnenia determinazione dirigenziale: pomoc sa má poskytnúť v marci 2008.

## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## KOMISIA

**Prevádzkovanie pravidelných leteckých dopravných služieb medzi La Rochelle (Île de Ré) a Poitiers (Biard) na jednej strane a Lyonom (Saint-Exupéry) na strane druhej****Oznámenie o výberovom konaní vyhlásenom Francúzskom podľa článku 4 ods. 1 písm. d) nariadenia Rady (EHS) č. 2408/92 v súvislosti s udelením oprávnenia na prevádzkovanie verejnej služby**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/07)

**1. Úvod**

Podľa ustanovení článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2408/92 z 23. júla 1992 o prístupe leteckých dopravcov Spoločenstva k letovým trasám v rámci Spoločenstva, Francúzsko uložilo záväzky verejnej služby na pravidelné letecké služby prevádzkované medzi La Rochelle (Île de Ré) a Lyonom (Saint-Exupéry) a medzi Poitiers (Biard) a Lyonom (Saint-Exupéry). Normy požadované týmito záväzkami verejnej služby boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* z 24. júna 2005 pod referenčným číslom C 153/09.

Keďže žiaden letecký dopravca nezačal alebo nemá v úmysle začať poskytovať pravidelné dopravné letecké služby medzi La Rochelle a Poitiers na jednej strane a Lyonom na strane druhej do 1. októbra 2008 v súlade s uloženými záväzkami verejnej služby a bez nároku na finančnú náhradu, Francúzsko rozhodlo, že v súlade s postupom stanoveným v článku 4 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia bude aj naďalej obmedzovať prístup na túto trasu len na jedného leteckého dopravcu a že ponúkne od 1. novembra 2008 právo na poskytovanie týchto služieb prostredníctvom výberového konania.

**2. Obstarávateľ**

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle  
Tel.: (33) 546 42 30 26  
Fax: (33) 546 00 04 84  
E-mail: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne  
47, rue du Marché  
BP 229  
F-86006 Poitiers  
Tel.: (33) 549 60 98 00  
Fax: (33) 549 41 65 72  
E-mail: sdedianous@poitiers.cci.fr

**3. Predmet výberového konania**

Poskytovať od 1. novembra 2008 pravidelné dopravné letecké služby v súlade so záväzkami verejnej služby uvedenými v odseku 1.

**4. Základné charakteristiky zmluvy**

Zmluva o udelení oprávnenia na prevádzkovanie verejnej služby uzavretá medzi oprávneným dopravcom a oprávnenými verejnoprávnymi subjektmi.

Doprovca, ktorý získa oprávnenie, bude poberať príjmy. Oprávnené verejnoprávne subjekty mu budú platiť príspevok rovnajúci sa rozdielu medzi skutočnými výdavkami bez daní (bez DPH a špecifických daní z leteckej dopravy) na prevádzkovanie služby a príjmami z obchodnej činnosti bez daní (bez DPH a špecifických daní z leteckej dopravy), ktoré dosiahol, v rozsahu maximálnej finančnej náhrady, ktorú sa oprávnený dopravca zaviazal poskytnúť po odpočítaní prípadného penále uvedeného v článku 9-4 tohto oznámenia.

**5. Trvanie zmluvy**

V prípade, že je nariadenie (EHS) č. 2408/92 platné 1. októbra 2008, zmluva nadobudne platnosť 1. novembra 2008 a bude platiť tri roky. V prípade, že nariadenie (EHS) č. 2408/92 nie je platné 1. októbra 2008, zmluva nadobudne platnosť 1. novembra 2008 a bude mať maximálne trvanie povolené novými predpismi.

## 6. Účasť na výberovom konaní

Na výberovom konaní sa môžu zúčastniť všetci leteckí dopravcovia, ktorí sú držiteľmi platnej prevádzkovej licencie udelennej podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2407/92 z 23. júla 1992 o licenciách leteckých dopravcov.

## 7. Postup pri výberovom konaní a kritériá výberu uchádzačov

Táto verejná súťaž podlieha ustanoveniam článku 4 ods. 1 písm. d), e), f), g), h) a i) nariadenia (EHS) č. 2408/92, ustanoveniam kapitoly IV oddielu 1 zákona č. 93-122 z 29. januára 1993 o predchádzaní korupcii a o transparentnosti verejného života a verejných postupov ako aj o príslušných vykonávacích predpisoch (najmä vyhláske č. 97-638 z 31. mája 1997 prijatej na účely uplatňovania zákona č. 97-210 z 11. marca 1997 o posilnení boja proti nelegálnej práci).

### 7-1. Zloženie dokumentácie výberového konania

Dokumentácia k prihláškam musí byť vyhotovená vo francúzskom jazyku. V prípade potreby musia uchádzači preložiť dokumenty vydané orgánmi verejnej správy a vypracované v niektorom úradnom jazyku Európskej únie do francúzštiny. Uchádzači môžu zároveň k francúzskej verzii pripojiť verziu vypracovanú v inom úradnom jazyku Európskej únie, ktorá však nie je autentická.

Dokumentácia výberového konania bude obsahovať:

- prihlášku podpísanú vedúcim podniku alebo jeho zástupcom spolu s dokumentmi potvrdzujúcimi jeho podpisové právo,
- doklady s údajmi o podniku, ktoré jasne potvrdzujú profesijnú a finančnú spôsobilosť uchádzača v oblasti leteckej dopravy, a akékoľvek náležité odporúčania v tejto oblasti. Tieto doklady musia umožniť posúdiť spôsobilosť uchádzača zabezpečiť plynulosť prevádzkovania verejnej služby a rovnosť užívateľov; uchádzač môže v prípade záujmu vychádzať zo vzoru formulára DC5, ktorý sa používa na udeľovanie verejných zákaziek,
- údaje o celkovom obrate a o obrate z prevádzkovania uvedených služieb za posledné tri roky alebo, ak si to uchádzač želá, súvahy a výsledovky za posledné tri účtovné obdobia. Ak uchádzač nemôže tieto dokumenty predložiť, musí uviesť dôvod,
- metodický popis spôsobu, akým chce uchádzač splniť podmienky stanovené v súťažnej dokumentácii v prípade, že mu obchodné a priemyselné komory La Rochelle a la Vienne umožnia predložiť ponuku, v ktorom musia byť uvedené predovšetkým:
  - technické prostriedky a ľudské zdroje, ktoré uchádzač prideli na prevádzku príslušnej letovej trasy,

- počet, kvalifikácia a pridelenie zamestnancov a prípadne plánované náborov pracovníkov,
- typy používaných lietadiel a, ak to bude potrebné, ich evidenčné čísla,
- kópia prevádzkovej licencie leteckého dopravcu uchádzača,
- ak prevádzkovú licenciu vydal iný členský štát Európskej únie, ako je Francúzsko, uchádzač je okrem iného povinný spresniť tieto údaje:
  - v ktorom štáte boli vydané licencie pilotov,
  - právne predpisy uplatniteľné na pracovnú zmluvu,
  - príslušné subjekty sociálneho zabezpečenia,
  - ustanovenia prijaté na účely dodržiavania ustanovení článkov L. 342-1 až L. 342-6 a článkov D. 341-5 a nasl. zákonníka práce o dočasnom pridelení zamestnancov na poskytovanie služieb na vnútroštátnom území;

- osvedčenia alebo čestné vyhlásenia ustanovené v článku 8 vyhlásky č. 97-638 z 31. mája 1997 a v nariadení z 31. januára 2003, ktoré bolo vydané na účely uplatnenia článku 8 uvedenej vyhlásky, ktorými sa potvrdzuje, že uchádzač má splnené svoje záväzky voči daňovému úradu a sociálnej poisťovni, najmä pokiaľ ide o:
  - daň z činnosti obchodných spoločností,
  - daň z pridanej hodnoty,
  - príspevky na sociálne zabezpečenie, na zabezpečenie v prípade pracovných úrazov a chorôb z povolania a na rodinné prídavky,
  - daň z civilného letectva,
  - letiskovú daň,
  - daň zo škodlivého hluku spôsobovaného leteckou dopravou,
  - solidárnu daň;
- v prípade predkladateľov ponuky z iného členského štátu Európskej únie, ako je Francúzsko, osvedčenia alebo potvrdenia musia byť vystavené úradmi a organizáciami krajiny pôvodu;
- čestné vyhlásenie o tom, že predkladateľ ponuky nemá trestný záznam v bulletine č. 2 o protiprávnom konaní podľa článkov L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 a L. 125-3 zákonníka práce,
- čestné vyhlásenie a (alebo) akýkoľvek doklad o splnení povinnosti zamestnávať osoby so zdravotným postihnutím ustanovenej článkom L. 323-1 zákonníka práce;
- výpis K a z obchodného registra a registra spoločností alebo akýkoľvek iný rovnocenný doklad,



- podľa článku 7 nariadenia (EHS) č. 2407/92 z 23. júla 1992 maximálne tri mesiace staré potvrdenie o poistení, ktoré pokrýva zodpovednosť za škodu pre prípad nehody, najmä vo vzťahu k cestujúcim, batožinám, nákladu, pošte a tretím osobám, a je v súlade s nariadením (ES) č. 785/2004 z 21. apríla 2004, najmä s jeho článkom 4,
- v prípade bezpečnostného opatrenia alebo kolektívneho konania kópiu rozsudku alebo rozsudkov vynesených na tento účel (ak rozsudok nie je vypracovaný vo francúzskom jazyku, treba k nemu pripojiť overený preklad).

## 7-2. Postupy preverovania prihlášok

Uchádzači sa vyberú podľa týchto kritérií:

- profesijné a finančné záruky uchádzačov,
- schopnosť uchádzačov zaistiť plynulosť prevádzkovania leteckej verejnej služby a rovnosť užívateľov tejto služby,
- uchádzači musia splniť povinnosť zamestnávať osoby so zdravotným postihnutím ustanovenú v článku L. 323-1 zákonníka práce.

## 8. Kritériá udelenia zmluvy

Dopravcovia, ktorých prihláška bude prijatá a schválená, budú v ďalšej etape vyzvaní, aby predložili svoju ponuku v súlade s postupmi stanovenými osobitným poriadkom výberového konania, ktorý im bude zaslaný.

O takto predložených ponukách budú voľne rokovať zodpovedné orgány obchodných a priemyselných komôr La Rochelle a la Vienne.

V súlade s ustanoveniami článku 4 ods. 1 písm. f) nariadenia (EHS) č. 2408/92 sa pri výbere z predložených ponúk zohľadní primeranosť služieb, a najmä cien a podmienok ponúkaných používateľom, ako aj náklady na požadovanú náhradu.

## 9. Základné doplňujúce informácie

### 9-1. Finančná náhrada

V ponukách predložených uchádzačmi, ktorých prihláška bola prijatá, musí byť jasne uvedená maximálna suma finančnej náhrady, ktorú uchádzači požadujú v súvislosti s prevádzkovaním danej trasy počas troch rokov od 1. novembra 2008 na základe ročného vyúčtovania. Presná suma náhrady, ktorá sa nakoniec poskytne, sa každoročne dodatočne určí podľa skutočne vynaložených výdavkov a príjmov dosiahnutých dopravcom, najviac však do výšky stanovenej v ponuke. Táto maximálna výška náhrady sa môže zmeniť iba v prípade nepredvídateľnej zmeny prevádzkových podmienok.

Ročné platby sa budú vyplácať formou záloh a vyrovnávacieho zostatku. Platba vyrovnávacieho zostatku sa vykonáva až po schválení účtov dopravcu pre danú trasu a po kontrole výkonu služby za podmienok ustanovených v bode 9-2 tohto oznámenia.

V prípade odstúpenia od zmluvy pred uplynutím jej normálnej doby platnosti sa ustanovenia bodu 9-2 uplatnia v čo najkratšom možnom čase, aby sa dopravcov mohol vyplatiť zostatok finančnej náhrady, pričom sa maximálna výška náhrady uvedená v prvom pododseku primerane zníži v závislosti od skutočného trvania prevádzkovania.

### 9-2. Kontrola výkonu služby a účtovných výkazov dopravcu

Výkon služby a analytické účtovníctvo dopravcu pre danú trasu budú po dohode s dopravcom predmetom minimálne jednej kontroly za rok.

### 9-3. Zmena a vypovedanie zmluvy

Ak sa dopravca bude domnievať, že nepredvídateľnou zmenou prevádzkových podmienok možno odôvodniť zmenu maximálnej výšky finančnej náhrady, môže predložiť zdôvodnenú žiadosť o zmenu účastníkom zmluvy, ktorí sa musia k žiadosti vyjadriť v lehote dvoch mesiacov. Zmena sa potom môže uskutočniť dodatkom k zmluve.

Každá zo zmluvných strán môže vypovedať zmluvu pred uplynutím jej normálnej doby platnosti len pod podmienkou, že dodrží šesťmesačnú výpovednú lehotu. Ak dopravca závažným spôsobom poruší svoje zmluvné záväzky, bude sa posudzovať tak, ako keby odstúpil od zmluvy bez výpovednej lehoty, pokiaľ službu nezačal opäť vykonávať v súlade s uvedenými záväzkami do jedného mesiaca po zaslaní upomienky.

### 9-4. Pokuty alebo iné zrážky ustanovené zmluvou

Na nedodržanie výpovednej lehoty uvedenej v bode 9-3 zo strany dopravcu sa vzťahujú sankcie vo forme buď administratívnej pokuty podľa článku R. 330-20 zákona o civilnom letectve, alebo pokuty vypočítanej na základe počtu mesiacov neplnenia záväzkov a skutočného úbytku letov na trase v rámci daného roka, maximálne v rozsahu maximálnej finančnej náhrady ustanovenej v bode 9-1.

V prípade menej závažného porušenia záväzkov verejnej služby sa uplatňuje zníženie maximálnej finančnej náhrady ustanovenej v bode 9-1 bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie ustanovení článku R. 330-20 zákona o civilnom letectve.

Tieto zrážky v prípade potreby zohľadnia počet letov zrušených z dôvodov zavinených dopravcom, počet letov uskutočnených s kapacitou nižšou ako požadovaná kapacita, počet letov uskutočnených bez toho, aby boli splnené záväzky verejnej služby z hľadiska medzipristátí alebo uplatňovaných taríf.

**10. Podmienky zasielania prihlášok**

Prihlášky treba doručiť v zapečatenej obálke s označením: „Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon – À n'ouvrir que par le destinataire“ („Odpoveď na výzvu na podávanie prihlášok Pravidelné letecké spojenie La Rochelle/Poitiers/Lyon – otvoriť môže len adresát“). Treba ich doručiť do 12.00 hodiny miestneho času najneskôr do 1. júla 2008 doporučeným listom s doručenkou, pričom rozhodujúci je dátum uvedený na doručenke, alebo odovzdať na mieste proti potvrdenke na túto adresu:

Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle

**11. Ďalší postup**

Obchodná a priemyselná komora v La Rochelle zašle vybraným uchádzačom najneskôr do 4. júla 2008 podklady výberového konania obsahujúce najmä poriadok výberového konania, ako aj návrh zmluvy.

Vybraní uchádzači sú povinní predložiť svoju ponuku najneskôr do 30. júla 2008 do 12.00 hodiny miestneho času.

Predkladateľ ponuky bude svojou ponukou viazaný 280 dní po jej doručení.

**12. Platnosť výberového konania**

Platnosť tohto výberového konania podlieha podmienke, že žiadny letecký dopravca Spoločenstva nepredloží do 1. októbra 2008 program týkajúci sa prevádzky príslušného spojenia od 1. novembra 2008 v súlade s uloženými záväzkami verejnej služby a bez nároku na finančnú náhradu.

**13. Žiadosti o doplňujúce informácie**

Uchádzači môžu získať potrebné informácie od pána  
Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré  
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle  
Tel.: (33) 546 42 30 26

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

## KOMISIA

**Oznámenie francúzskej vlády týkajúce sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES o podmienkach udeľovania a používania povolení na vyhľadávanie, prieskum a ťažbu uhľovodíkov<sup>(1)</sup>***(Stanovisko k žiadosti o výlučné povolenie na vyhľadávanie tekutých alebo plyných uhľovodíkov „Permis de Gex“)***(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 119/08)

Žiadosťou zo 14. júna 2007 upravenou 7. januára 2008 spoločnosti Egdon Resources (New Ventures) Ltd, so sídlom na Suite 2, 90-96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP (Spojené kráľovstvo), Eagle Energy Limited, so sídlom na 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW 1 2PY (Spojené kráľovstvo), a Nautical Petroleum Plc, so sídlom na Parnell House, 25 Wilton Road, London SW 1 V 1YD (Spojené kráľovstvo), požiadali o výlučné povolenie na päťročné obdobie na vyhľadávanie tekutých alebo plyných uhľovodíkov, nazývané „Permis de Gex“, na území s rozlohou približne 932 kilometrov štvorcových, ktoré sa týka časti departementov Haute Savoie, Ain a Jura.

Obvod tohto povolenia je tvorený oblúkmi poludníkov a rovnobežiek postupne spájajúcimi uvedené vrcholy definované geografickými súradnicami v stupňoch, pričom začiatkom je Parížsky poludník.

Vrchol A: priesečník rovnobežky 51,60 stupňa S a hranice medzi Francúzskom a Švajčiarskom

Vrcholy	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
B	4,00 stupňa V	51,60 stupňa S
C	4,00 stupňa V	51,40 stupňa S
D	3,90 stupňa V	51,40 stupňa S
E	3,90 stupňa V	51,10 stupňa S
F	4,30 stupňa V	51,10 stupňa S

Vrchol G: priesečník poludníka 4,30 stupňa V a hranice medzi Francúzskom a Švajčiarskom

Vrcholy A až G: hranica medzi Francúzskom a Švajčiarskom

Súčasťou tejto žiadosti je časť, ktorá je spoločná so žiadosťou Moussières uverejnenou 11. apríla 2007 v Úradnom vestníku Európskej únie, a vonkajšia časť. Len vonkajšia časť je otvorená hospodárskej súťaži. Jej obvod je tvorený oblúkmi poludníkov a rovnobežiek postupne spájajúcimi uvedené vrcholy definované geografickými súradnicami v stupňoch, pričom začiatkom je Parížsky poludník.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 164, 30.6.1994, s. 3.

Vrchol A: priesečník rovnobežky 51,60 stupňa S a hranice medzi Francúzskom a Švajčiarskom

Vrcholy	Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
B	4,00 stupňa V	51,60 stupňa S
C	4,00 stupňa V	51,30 stupňa S
D	3,90 stupňa V	51,30 stupňa S
E	3,90 stupňa V	51,10 stupňa S
F	4,30 stupňa V	51,10 stupňa S

Vrchol G: priesečník poludníka 4,30 stupňa V a hranice medzi Francúzskom a Švajčiarskom

Vrcholy A až G: hranica medzi Francúzskom a Švajčiarskom

#### **Podávanie žiadostí a kritériá na udelenie oprávnenia**

Žiadatelia, ktorí podali počiatočnú žiadosť a konkurenčné žiadosti, musia spĺňať podmienky potrebné na udelenie oprávnenia, ktoré sa ustanovujú v článkoch 4, 5 dekrétu č. 2006-648 z 2. júna 2006 o oprávneniach na ťažbu a na podzemné skladovanie (*Úradný vestník Francúzskej republiky* z 3. júna 2006).

Spoločnosti, ktoré majú záujem o toto povolenie, môžu v časovej lehote deväťdesiat dní po uverejnení tohto stanoviska predložiť konkurenčnú žiadosť podľa podmienok uvedených v „Stanovisku o získaní oprávnení na ťažbu uhl'ovodíkov vo Francúzsku“, uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskych spoločností* C 374 z 30. decembra 1994 na strane 11 a stanovených dekrétom č. 2006-648 o oprávneniach na ťažbu a na podzemné skladovanie. Konkurenčné žiadosti treba poslať ministromi pre správu baní na nižšie uvedenú adresu.

O počiatočnej žiadosti a o konkurenčných žiadostiach sa rozhodne podľa kritérií pridelovania oprávnení na ťažbu vymedzených v článku 6 uvedeného dekrétu a rozhodnutia sa uskutočnia najneskôr 18. júna 2009.

#### **Podmienky a požiadavky týkajúce sa výkonu činnosti a jej ukončenia**

Žiadatelia sa odkazujú na články 79 a 79.1 ťažobného kódexu a na dekrét č. 2006-649 z 2. júna 2006 o ťažobných prácach, prácach podzemného skladovania a o poriadku pre bane a podzemné skladovanie (*Úradný vestník Francúzskej republiky* z 3. júna 2006).

Doplňujúce informácie sú k dispozícii na Ministerstve životného prostredia, trvalo udržateľného rozvoja a územného plánovania (generálne riaditeľstvo pre energetiku a suroviny, riaditeľstvo energetických zdrojov a nerastov, kancelária pre banskú legislatívu) – ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent-Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13, Francúzsko [telefón: (33) 144 97 23 02, Fax: (33) 144 97 05 70]. Právne a regulačné ustanovenia uvedené vyššie je možné nájsť na internetovej stránke Légifrance <http://www.legifrance.gouv.fr>

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets)**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/09)

1. Komisii bolo dňa 7. mája 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Ineos Group Limited („Ineos“, Spojené kráľovstvo) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad závodom podniku BASF plc kontrolovaným podnikom BASF SE („BASF“, Spojené kráľovstvo) prostredníctvom kúpy aktív.
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
  - Ineos: globálny výrobca špecializovaných chemikálií a chemických polotovarov,
  - BASF: chemická spoločnosť s portfóliom výrobkov od chemikálií, plastov, poľnohospodárskych výrobkov a čistých chemikálií až po surovú ropu a zemný plyn.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets, na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Predbežné oznámenie o koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)**  
**Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 119/10)

1. Komisii bolo dňa 7. mája 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, ktorou podnik Renolit AG („Renolit“, Nemecko) kontrolovaný podnikom JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KgaA a podnik Evonik Degussa GmbH („Evonik Degussa“, Nemecko) patriaci do skupiny RAG získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia rady spoločnú kontrolu nad podnikom Suncoat GmbH („Suncoat“, Nemecko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Renolit: výroba vysokokvalitných termoplastických fólií,
- Evonik Degussa: výroba chemických produktov,
- Suncoat: služby v oblasti technických fólií.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat, na túto adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.